

Návod na obsluhu

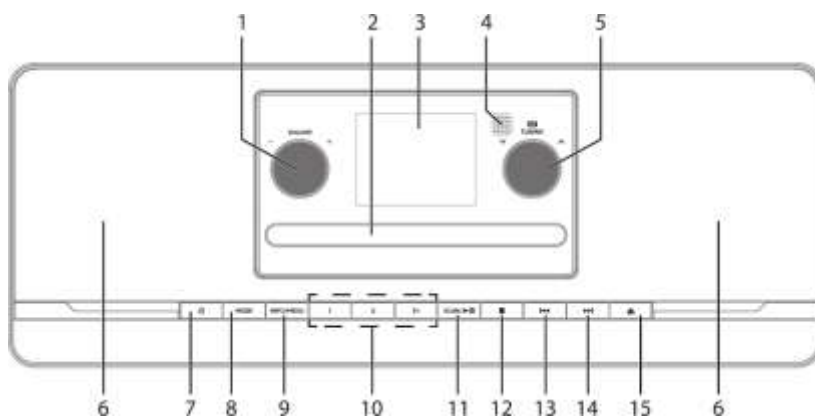
DIGITRADIO 320



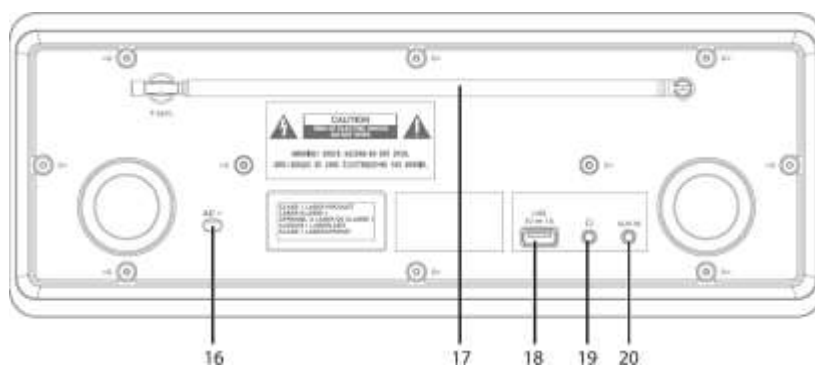
TechniSat

1 Ilustrácie

1.1 Pohľad spredu

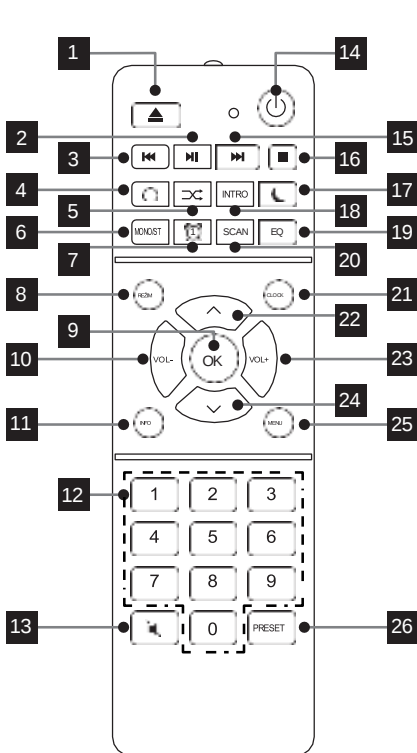


1.2 Pohľad zozadu



- 1 Ovládací gombík hlasitosti
- 2 Slot na CD
- 3 Farebný displej
- 4 Infračervený prijímač
- 5 Otočný ovládač TUNING/OK
- 6 Stereo reproduktory
- 7 Režim napájania/pohotovostný režim
- 8 MODE Výber zdroja/prepínanie režimov
- 9 INFO/MENU Displej, hlavné menu (stlačte a podržte)
- 10 Tlačidlá priameho výberu (1, 2) a obľúbená pamäť (3+)
- 11 SCAN/Prehrávanie/Pauza Vyhľadávanie, prehrávanie médií
- 12 Stop
- 13 Predchádzajúca skladba/hľadanie
- 14 Ďalšia skladba/hľadanie
- 15 EJECT Vysunúť CD
- 16 Napájací kábel
- 17 Teleskopická anténa
- 18 USB konektor 5 V, 1 A
- 19 Konektor pre slúchadlá 3,5 mm
- 20 AUX-IN 3,5 mm konektor

13 Diaľkové ovládanie



- 1 Vysunutie CD
- 2 Prehrávanie/Pauza
- 3 Predchádzajúca skladba/hľadanie
- 4 Opakovať
- 5 Náhodné prehrávanie
- 6 Prepínač mono/stereo
- 7 Budík 1 / 2
- 8 Režim (prepínanie zdrojov)
- 9 OK (potvrdenie)
- 10 Hlasitosť -
- 11 INFO
- 12 Číselné tlačidlá/tlačidlá priameho volania
- 13 Stíšenie
- 14 Napájanie/Pohotovostný režim
- 15 Ďalšia skladba/hľadanie
- 16 Zastaviť
- 17 Časovač vypnutia
- 18 Prehrať INTRO
- 19 Ekvalizér/EQ
- 20 SCAN (vyhľadávanie staníc)
- 21 CLOCK (nastavenie času)
- 22 Program + / □
- 23 Hlasitosť +
- 24 Program - / □
- 25 MENU
- 26 Pamäť FAV

2 Obsah

1	Obrázky	2
11	Pohľad spredu	2
12	Pohľad zozadu	2
13	Diaľkové ovládanie	3
2	Obsah.....	4
3	Bezpečnostné pokyny	7
31	Predslov	7
32	Použité znaky a symboly	7
33	Používanie v súlade s určeným účelom.....	8
34	Bezpečné zaobchádzanie s výrobkom	8
341	Právne upozornenia	10
342	Servisné informácie	11
4	Popis DIGITRADIO 320	11
41	Obsah balenia	11
42	Špeciálne funkcie DIGITRADIO 320.....	11
43	Príprava DIGITRADIO 320 na prevádzku.....	12
431	Nastavenie teleskopickej antény	12
432	Pripojenie k elektrickej sieti	12
433	Vloženie batérií do diaľkového ovládača	12
434	Používanie zásobníka na kávu	13
44	Všeobecné funkcie zariadenia	14
441	Zapnutie prístroja	14
442	Vypnutie zariadenia.....	14
443	Výber zdroja napájania	14
444	Nastavenie hlasitosti.....	15
445	Displej	15
5	Ovládanie menu	16
6	Funkcia DAB+ (digitálne rádio)	17
61	Čo je DAB+?	17
62	Prijímanie DAB+ (digitálne rádio).....	17
621	Vykonajte úplné vyhľadávanie	17
622	Výber stanice	17
623	Uloženie stanice DAB+ do pamäte.....	18
624	Vyvolanie stanice DAB+ z pamäte.....	18
625	Prepisovanie/mazanie uloženého programu.....	18
626	Sila signálu	18
627	Ručné nastavenie.....	19
628	Nastavenie hlasitosti (DRC)	19
629	Vymazanie neaktívnych staníc	19
7	Prevádzka FM (VHF).....	20
71	Zapnutie prevádzky FM rádia	20
72	Prijímanie FM (VHF) s informáciami RDS.....	20

7.3	Automatické vyhľadávanie staníc.....	20
7.4	Ručné vyhľadávanie staníc.....	20
7.5	Nastavenia vyhľadávania.....	20
7.6	Nastavenia zvuku.....	21
7.7	Ukladanie FM staníc do pamäte.....	21
7.8	Vyvolanie FM stanice z pamäte.....	21
7.9	Prepisovanie/mazanie uloženého programu.....	22
8	Bluetooth	22
8.1	Aktivácia prevádzky Bluetooth.....	22
8.2	Párovanie externého zariadenia.....	22
8.3	Odpojenie.....	23
9	CD prehrávač	23
9.1	Všeobecné informácie o CD/MP3 CD.....	23
9.2	Ktoré disky môžete používať.....	24
9.3	Prehrávanie CD.....	24
9.4	Nastavenie skladby.....	25
9.5	Rýchle vyhľadávanie.....	25
9.6	Funkcia opakovania.....	25
9.7	Náhodné prehrávanie.....	25
9.8	Prehrávanie úvodu.....	25
9.9	Programovacie funkcie.....	26
9.10	Vysunutie CD.....	26
10	Prehrávanie hudby z USB.....	26
10.1	Ovládanie prehrávania z USB.....	27
10.2	Nastavenie skladby.....	27
10.3	Rýchle vyhľadávanie.....	27
10.4	Funkcia opakovania.....	27
10.5	Náhodné prehrávanie.....	28
10.6	Prehrávanie úvodnej skladby.....	28
10.7	Programovacie funkcie.....	28
11	Audio vstup.....	29
12	Dodatočné funkcie	29
12.1	Časovač vypnutia.....	29
12.2	Alarm.....	29
12.2.1	Nastavenia budíka.....	29
12.2.2	Vypnutie budíka po zaznení.....	30
12.3	Ekvalizér.....	31
12.4	Nastavenia zobrazenia.....	31
13	Nastavenia systému	32
13.1	Nastavenia času a dátumu.....	32
13.1.1	Ručné nastavenie času/dátumu.....	32
13.1.2	Aktualizácia.....	32
13.1.3	Nastavenie formátu času.....	33
13.1.4	Nastavenia formátu dátumu.....	33

132	Jazyk.....	33
133	Predvolené nastavenia	33
134	Verzia firmvéru	34
14	Čistenie	34
15	Riešenie problémov	34
16	Technické údaje	35
17	Pokyny na likvidáciu.....	36

3 Bezpečnostné pokyny

3.1 Predslov

Vážení zákazníci

ďakujeme, že ste si vybrali digitálne rádio TechniSat. Táto návod na obsluhu vám pomôže zoznámiť sa s rozsiahlymi funkciami vášho nového zariadenia a využiť ich naplno. Pomôže vám správne a bezpečne používať zariadenie. Je určený pre všetky osoby, ktoré zariadenie inštalujú, obsluhujú, čistia alebo likvidujú.

Návod na obsluhu uchovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete v sekcii na stiahnutie pre váš produkt na webovej stránke TechniSat

[Webová stránka www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Prajeme vám veľa radosti s digitálnym rádiom
TechniSat!

S pozdravom
TechniSat

3.2 Použité symboly a znaky

V tomto návode na obsluhu:



označuje bezpečnostné pokyny, ktorých nedodržanie môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Venujte pozornosť nasledujúcim signálnym slovám:

NEBEZPEČENSTVO – vážne zranenie alebo smrť

VAROVANIE – ťažké zranenie alebo smrť

POZOR – Zranenie



Označuje varovanie, ktoré by ste mali dodržiavať, aby ste predišli poruche zariadenia, strate/nesprávnemu použitiu údajov alebo neúmyselnému spusteniu. Opisuje tiež ďalšie vlastnosti vášho zariadenia.



Upozornenie týkajúce sa elektrického napätia. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhlí úrazu elektrickým prúdom. Nikdy neotvárajte zariadenie.

Na zariadení:



Použitie v interiéri – zariadenia s týmto symbolom sú vhodné iba na použitie v interiéri.



Trieda ochrany II – Elektrické zariadenia triedy ochrany II sú elektrické zariadenia, ktoré majú nepretržitú dvojitzú a/alebo posilnenú izoláciu a nemajú možnosť pripojenia ochranného vodiča. Kryt elektrických zariadení triedy ochrany II zabalený v izolačnom materiáli môže čiastočne alebo úplne tvoriť dodatočnú alebo posilnenú izoláciu.



Vaše zariadenie má označenie CE a spĺňa všetky požadované normy EÚ.



Elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale musia sa likvidovať odborným spôsobom v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Ak už nechcete toto zariadenie používať, odovzdajte ho na verejnom zbernom mieste určenom na tento účel.



Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Batérie/akumulátory podliehajú európskej smernici 2013/56/EÚ. Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa vybrať a likvidovať oddelene od zariadenia.



Dodržiavajte všetky pokyny a bezpečnostné informácie uvedené v tejto používateľskej príručke. Používateľskú príručku uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

3.3 Určené použitie

DIGITRADIO 320 je určené na príjem rozhlasového vysielania DAB+/FM. Môžete na ňom prehrávať aj digitálne audio a MP3 CD. Smie sa používať iba s priloženým príslušenstvom. Akékoľvek iné použitie tohto príslušenstva nie je povolené. Zariadenie je určené iba súkromné (nekomerčné) alebo podobné použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za „neoprávnené“!

3.4 Bezpečné zaobchádzanie s výrobkom

BiGe Dodržiavajte nižšie uvedené pokyny, aby ste minimalizovali bezpečnostné riziká, zabránili poškodeniu zariadenia a prispeli k ochrane životného prostredia.



VAROVANIE!

Nikdy neotvárajte zariadenie!

Dotýkanie sa častí pod napätím je životu nebezpečné!



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusení! Obal a jeho časti uchovávajte mimo dosahu detí. Plastová fólia a iné obalové materiály predstavujú nebezpečenstvo zadusení.



Dodržiavajte všetky nasledujúce pokyny pre správne používanie zariadenia, aby ste predišli poškodeniu zariadenia a zraneniu osôb.

- Zariadenie neopravujte sami. Opravy smie vykonávať iba vyškolený odborný personál. Kontaktujte naše centrum zákazníckeho servisu.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba za špecifikovaných podmienok prostredia.
- Nechajte zariadenie vystavené kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Ak sa do zariadenia dostane voda, vypnite ho a kontaktujte servisné oddelenie.
- Nevystavujte zariadenie zdrojom tepla, ktoré by ho zahrievali nad rámec bežného používania.
- V prípade zrejmej poruchy, zápachu alebo dymu, vážnej poruchy alebo poškodenia krytu okamžite kontaktujte servisné oddelenie.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba pri špecifikovanom napätí siete. Nikdy sa nepokúšajte prevádzkovať zariadenie pri inom napätí.
- Keďže toto zariadenie sa odpojí od elektrickej siete vytiahnutím sieťovej zástrčky, je nevyhnutné, aby táto zástrčka bola vždy ľahko prístupná.
- Ak je zariadenie poškodené, nesmie sa uvádzať do prevádzky.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov alebo tečúcej/striekajúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodenia zariadenia.
- Do vnútra zariadenia nesmú spadnúť žiadne cudzie predmety, ako napríklad ihly, mince atď. Nedotýkajte sa kontaktov kovovými predmetmi ani prstami. Mohlo by to spôsobiť skrat.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Úpravy zariadenia sú zakázané.
- CD prehrávač používa neviditeľný laserový lúč. Nesprávna manipulácia môže spôsobiť poranenie očí. Nikdy nepozerajte do otvoreného priestoru pre CD.



- Toto zariadenie bolo klasifikované ako laserové zariadenie triedy 1 (CLASS 1 LASER).



3.4.1 Právne upozornenie



Spoločnosť TechniSat týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DIGITRADIO 320 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=25393](https://konf.tsat.de/?ID=25393)



Spoločnosť TechniSat nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené vonkajšími vplyvmi, opotrebením, nesprávnym zaobchádzaním, neoprávnenými opravami, úpravami alebo nehodami.



Zmeny a tlačové chyby vyhradené. Stav 07/25. Kopírovanie a reprodukcia len so súhlasom vydavateľa. Aktuálna verzia príručky je k dispozícii vo formáte PDF v

sekcii na stiahnutie na domovskej stránke TechniSat na adrese www.technisat.de.



TechniSat a DIGITRADIO 320 sú registrované ochranné známky spoločnosti:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

E-mail: info@technisat.de

Názvy uvedených spoločností, inštitúcií alebo značiek sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

3.4.2 Informácie o servise



Tento produkt prešiel kontrolou kvality a má zákonnú záručnú dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Uchovajte si faktúru ako doklad o kúpe. V prípade reklamácie sa obráťte na predajcu produktu.



Ak máte akékoľvek otázky alebo potrebujete informácie, alebo ak máte problém s týmto zariadením, zavolajte na našu technickú linku:

Po–Pia 8:00–17:00 na tel. č.:
03925/9220 1800.



Oprava sa dá objednať aj priamo online na stránke www.technisat.de/reparatur.

Ak potrebujete zariadenie poslať, použite prosím iba túto adresu:

TechniSat Digital GmbH
Service-COK
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Popis DIGITRADIO 320

4.1 Obsah dodávky

BiGe Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte, či je obsah balenia kompletný:

- 1x DIGITRADIO 320
- 1x diaľkové ovládanie + 2x batérie
- 1x návod na obsluhu

4.2 Špeciálne vlastnosti DIGITRADIO 320

DIGITRADIO 320 pozostáva z prijímača DAB+/FM s nasledujúcimi funkciami:

- Môžete uložiť až 20 staníc DAB+/FM.
- Rádio prijíma FM frekvencie 87,5–108 MHz (analogové) a DAB+ pásmo III 174,9–239,2 MHz (digitálne cez anténu).
- Streamovanie hudby cez Bluetooth
- Zariadenie má displej na zobrazenie času a dátumu.
- Prehrávanie hudby vo formáte MP3 z USB flash diskov alebo MP3 CD.
- Farebný displej

4.3 Príprava DIGITRADIO 320 na prevádzku

4.3.1 Nastavenie teleskopickkej antény

Počet a kvalita prijímaných staníc závisí od podmienok príjmu v mieste inštalácie. Vynikajúci príjem je možné dosiahnuť pomocou teleskopickkej antény.

- > Nastavte teleskopickú anténu a vysuňte ju na plnú dĺžku.



Je dôležité presne nasmerovať teleskopickú anténu, najmä v oblastiach so slabým príjmom DAB+. Na rýchle vyhľadanie polohy najbližšieho vysielacieho stožiaru môžete použiť webovú stránku „www.dabplus.de“ nájdete informácie, ktoré vám pomôžu rýchlo nájsť polohu najbližšieho vysielacieho stožiaru.



Prvé vyhľadávanie začnite pri okne smerujúcom k vysieláču. Prijímanie DAB+ môže byť obmedzené pri nepriaznivom počasí.



Počas prehrávania stanice sa nedotýkajte teleskopickkej antény. Mohlo by to viesť k rušeniu príjmu a výpadkom zvuku.

4.3.2 Pripojenie k elektrickej sieti



VAROVANIE!

Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými rukami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



POZOR!

Umístíte sieťový kábel tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť.

- > Zapojte sieťovú zástrčku DIGITRADIO 320 do sieťovej zásuvky (AC 100 – 240 V ~, 50/60 Hz).
- > Pred zapojením sa uistite, že prevádzkové napätie zariadenia zodpovedá miestnemu napätiu v sieti.

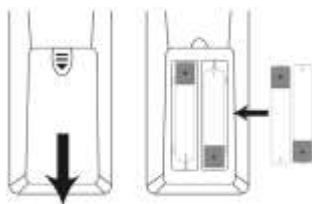


Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky. Ťahajte za zástrčku, nie za kábel. Pred vznikom požiaru odpojte napájací kábel. Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, napr. pred dlhou cestou, odpojte napájací kábel. Teplo vznikajúce počas prevádzky musí byť odvádzané dostatočnou cirkuláciou vzduchu

Preto zariadenie nesmie byť zakryté ani umiestnené v uzavretej skrini. Uistite sa, že okolo zariadenia je aspoň 10 cm voľného priestoru.

4.3.3 Vložte batérie do diaľkového ovládača

- > Otvorte priestor pre batérie na zadnej strane diaľkového ovládača posunutím v smere šípky.
- > Vložte batérie (2x AAA 1,5 V) do priestoru pre batérie podľa polaritu označenej v priestore.



- > Opatrne zatvorte kryt priestoru na batérie tak, aby západky na kryte zapadli na miesto.
-  Diaľkové ovládanie vyžaduje 1,5 V LR03/AAA mikro alkalické batérie. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
-  Batérie včas vymeňte, keď začne klesať ich výkon.
-  Vybitá batéria môže poškodiť diaľkové ovládanie.
-  Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z diaľkového ovládača.
-  Dôležité informácie o likvidácii: Batérie môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Batérie preto likvidujte v súlade s platnými právnymi predpismi. Batérie nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu.
-  Diaľkový ovládač neskladujte na extrémne horúcich alebo veľmi vlhkých miestach.

43.4 K Používání opfllörer

VAROVANIE! Poškodenie sluchu!

Nepočúvajte rádio cez slúchadlá pri vysokej hlasitosti. Môže to viesť k trvalému poškodeniu sluchu. Pred použitím slúchadiel nastavte hlasitosť zariadenia na minimálnu úroveň. Používajte iba slúchadlá s 3,5 mm konektorom.

-  Používajte iba slúchadlá s 3,5 mm stereo konektorom.
- > Zasunite konektor slúchadiel do **konektora pre slúchadlá (19)** na zariadení. Zvuk sa teraz prehráva výlučne cez slúchadlá; reproduktor je stlmený.
- > Ak chcete opäť počúvať cez reproduktory, odpojte konektor slúchadiel z konektora slúchadiel na zariadení.

44 Všeobecné funkcie zariadenia

44.1 Zapnutie zariadenia

- > Aby ste zabezpečili dobrý príjem DAB+/FM (VHF), úplne vysuňte **teleskopickú anténu (17)** umiestnenú na zadnej strane zariadenia. Pozrite si tiež časť 4.3.1.
- > Najskôr pripravte DIGITRADIO 320 na prevádzku podľa pokynov v častiach 4.3.1 a 4.3.3.
- > Stlačte tlačidlo  **On/Standby (7)** na zariadení alebo na diaľkovom ovládači (**14**), aby ste zapli DIGITRADIO 320.



Po prvom zapnutí sa spustí automatické vyhľadávanie prostredníctvom DAB+.

44.2 Vypnutie zariadenia

- > Stlačte tlačidlo , aby ste zariadenie prepni do pohotovostného režimu. Na displeji sa krátko zobrazí správa **[Standby]**. Na displeji sa zobrazí dátum a čas. Jas displeja v pohotovostnom režime môžete zmeniť podľa popisu v časti 12.4.

44.3 Výber zdroja

- > Pomocou tlačidla **MODE (8)** na zariadení alebo na diaľkovom ovládači (**8**) môžete prepínať medzi zdrojmi **DAB+** (digitálne rádio), **FM (VHF)**, **Bluetooth**, **CD**, **AUX** a **USB**.

Alternatíva:

- > Otvorte menu stlačením tlačidla **MENU**. Potom vyberte **▲ / ▼ > [Hlavné menu]** a stlačte **OK**. Vyberte zdroj pomocou **otočného ovládača TUNING/OK (5)** na zariadení alebo **▲ / ▼ (22, 24)** na diaľkovom ovládači. Potom stlačte **OK (9)**.



Zdroje sú označené symbolom.



DAB+



FM (VHF)



Bluetooth



AUX-Analogue



CD prehrávač



Prehrávanie z USB

444 Nastavenie hlasitosti

> Hlasitosť nastavte pomocou tlačidiel **VOL +/-** (23, 10) na diaľkovom ovládači alebo otočením **gombíka VOLUME (1)** na zariadení.

- Otočením v smere hodinových ručičiek zvýšite hlasitosť.
- Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek – nižšia hlasitosť.

Nastavená hlasitosť sa zobrazuje na displeji pomocou stĺpcového grafu. Pozrite si tiež časť 4.3.4 týkajúcu sa prevádzky s pripojenými slúchadlami.

> Zvuk môžete stlmiť priamo stlačením tlačidla **Mute (13)** na diaľkovom ovládači. Opätovným stlačením tlačidla sa vrátite k poslednému nastaveniu hlasitosti.



Ak je hlasitosť úplne stlmená (vypnutá), zariadenie prejde do pohotovostného režimu približne po 15 minútach.

445 Displej

V závislosti od zvolenej funkcie alebo možnosti sa na **displeji** zobrazujú nasledujúce informácie*:



* Skutočné zobrazenie sa môže líšiť v závislosti od zariadenia.

> Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **INFO (6)** na diaľkovom ovládači.



Zobrazenie sa môže líšiť v závislosti od zvolenej funkcie/zdroja. Postupujte podľa pokynov na displeji.

4451 Prezentácia

Niektoré stanice DAB+ vysielajú dodatočné informácie, ako napríklad obal albumu aktuálnej skladby, reklamy alebo cestovné informácie. Veľkosť okna je možné nastaviť pomocou tlačidla **OK** alebo **TUNING/OK**.

5 Ovládanie menu

Ponuka vám umožňuje prístup ku všetkým funkciám a nastaveniam DIGITRADIO 320. Pomocou tlačidiel **MENU**, **▲ / ▼** a **OK** na diaľkovom ovládači môžete prechádzať ponukou. Ponuka je rozdelená na podponuky a obsahuje Vybraný zdroj ponúka rôzne položky menu alebo aktivovateľné funkcie. Menu otvoríte krátkym stlačením tlačidla **MENU**. Ak chcete prejsť do podmenu, najskôr stlačte tlačidlá **▲ / ▼**, aby sa zobrazilo podmenu, a potom stlačte tlačidlo **OK**, aby ste vstúpili do podmenu. Hviezdička (*) označuje aktuálny výber.



Zatvorenie menu: Stlačte tlačidlo **MENU** niekoľkokrát (v závislosti od toho, v ktorej podponuke sa nachádzate), kým sa opäť nezobrazí aktuálny rozhlasový program.



Nastavenia sa uložia až po stlačení tlačidla **OK**. Ak namiesto toho stlačíte tlačidlo **MENU**, nastavenia sa neuložia (tlačidlo **MENU** tu funguje aj ako tlačidlo „Späť“ a opustí menu).



Funkcie a tlačidlá, ktoré je potrebné stlačiť, sú v tejto návode na obsluhu vyznačené **tučným písmom**. Správy na displeji sú uvedené v **[hranatých zátvorkách]**.



Niektoré textové údaje (napr. položky menu, informácie o stanici) môžu byť príliš dlhé na to, aby sa zobrazili na displeji. Tieto údaje sa po krátkej dobe zobrazia ako Lauext.

Poznámka k obsluhu zariadenia:

Ovládací gombík TUNING/OK je možné otáčať a stláčať. Stlačenie **ovládacieho gombíka TUNING/OK**: Potvrdenie/OK/Oneskorenie.

Otočením **otočného ovládača TUNING/OK**: P+/- alebo **▲ / ▼** / vyhľadávanie skladieb.



Všetky nasledujúce pokyny na obsluhu sú vysvetlené pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači. Ak chcete vykonať funkciu na zariadení, stlačte príslušné tlačidlá na zariadení.

6 Funkcia DAB+ (digitálne rádio)

6.1 Čo je DAB

DAB+ je digitálny formát, ktorý vám umožňuje počúvať krištáľovo čistý zvuk bez šumu. Na rozdiel od bežných analógových rozhlasových staníc, DAB+ vysiela niekoľko staníc na tej istej frekvencii. Viac informácií nájdete na stránkach www.dabplus.de alebo www.dabplus.ch.

6.2 Prijímanie DAB+ (digitálne rádio)

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí [**Digitálne rádio**].



Pri prvom spustení DAB+ sa vykoná kompletne vyhľadávanie staníc. Po dokončení vyhľadávania sa prehrá prvá stanica v abecednom poradí.

6.2.1 Vykonanie úplného vyhľadávania



Automatické vyhľadávanie **Kompletné vyhľadávanie** prehľadá všetky kanály DAB+ Band III, aby našlo všetky stanice, ktoré vysielaajú v oblasti príjmu.



Po dokončení vyhľadávania sa začne prehrávať prvá stanica v abecednom poradí.

- > Na vykonanie úplného vyhľadávania stlačte tlačidlo **SCAN** (**20**) na diaľkovom ovládači.

Alternatívne:

- > Otvorte **MENU** > [**Nastavenia vyhľadávania**] > [**Úplné vyhľadávanie**] a stlačte tlačidlo **OK**.

- > Na displeji sa zobrazí [**Vyhľadávanie...**].



Počas vyhľadávania sa zobrazí indikátor priebehu a počet nájdených staníc.



Ak sa nenašli žiadne kanály, skontrolujte teleskopickú anténu a v prípade potreby zmeňte jej polohu (časť 4.3.1).

6.2.2 Výber stanice

- > Stlačením tlačidiel **▲** / **▼** vyvoláte zoznam staníc a prepínate medzi dostupnými stanicami. Stlačením tlačidla **OK** prehráte stanicu.

6.2.3 Uloženie stanice DAB+ do pamäte

-  Do pamäte obľúbených staníc je možné uložiť až 20 staníc v pásme DAB+.
- > Najskôr vyberte požadovanú stanicu (pozri časť 6.2.2).
- > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäte, stlačte a podržte tlačidlo **PRESET (26)** počas prehrávania, kým sa na displeji nezobrazí **[Uložiť program]**. Potom pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte miesto v pamäti pre vaše obľúbené stanice (1...20). Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.
- > Tento postup opakujte, aby ste uložili ďalšie stanice.
-  Stanice môžete tiež uložiť priamo do jedného z **tlačidiel priameho výberu 1...0** na diaľkovom ovládači (alebo 1, 2 na zariadení) podržaním príslušného tlačidla.

6.2.4 Vypoolanie stanice DAB+ z pamäte

- > Ak chcete vyvolať stanicu, ktorú ste predtým uložili do pamäte FAV, stlačte **krátko** tlačidlo **PRESET** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte pamäť stanice (1...20). Stlačte tlačidlo **OK** pre prehrávanie.
-  Ak na vybranom mieste nie je uložená žiadna stanica, na displeji sa zobrazí **[(prázdné)]**.
-  Alternatívne môžete použiť aj príslušné tlačidlo **priameho výberu 1...0** na diaľkovom ovládači (alebo na zariadení).

6.2.5 Prepísanie/vymazanie uloženého programu

- > Nový kanál jednoducho uložte do pamäte obľúbených staníc, ako je popísané vyššie.
-  Pri obnovení továrenských nastavení sa vymažú všetky pamäťové pozície.

6.2.6 Sila signálu

- > Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **INFO**, kým sa nezobrazí lišta sila signálu.



- > Na displeji sa zobrazí sila signálu pomocou stĺpcového grafu. Značka označuje minimálnu silu signálu.



Vysielače s intenzitou signálu nižšou ako požadovaná minimálna intenzita signálu nevysielajú dostatočný signál. V prípade potreby nastavte teleskopickú anténu podľa popisu v časti 4.3.1.

6.27 Ručné nastavenie

Táto položka menu slúži na kontrolu prijímacích kanálov a môže sa použiť na nastavenie antény. Stanice môžete pridať aj ručne.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **[Nastavenia vyhľadávania] > [Ručné nastavenia]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** a **OK** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji sa teraz zobrazí jeho sila signálu. Ak prijímaš vysielač DAB+ na kanáli , zobrazí sa názov stanice. Anténu je teraz možné nasmerovať tak, aby dosiahla maximálnu silu signálu.



Stanice, ktorých sila signálu je nižšia ako požadovaná minimálna sila signálu, nevysielajú dostatočný signál. V prípade potreby nastavte teleskopickú anténu podľa pokynov v časti 4.3.1.



Ak sú na nastavenej frekvencii alebo kanáli stanice, ktoré ešte neboli uložené do zoznamu staníc, teraz sa tiež uložia.

6.28 Nastavenie hlasitosti (DRC)

Položka menu **DRC** slúži na nastavenie kompresného pomeru, ktorý kompenzuje dynamické výkyvy a s nimi spojené zmeny hlasitosti.

- > ☐ Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ /xml-ph-0001 vyberte **[Nastavenia zvuku] > [DRC]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK**.
 - DRC Vysoká** – Vysoká kompresia
 - DRC nízka** – Nízka kompresia
 - DRC vypnuté** – Kompresia je vypnutá.
- > Potvrďte nastavenia stlačením tlačidla **OK**.

6.29 Vymazanie neaktívnych staníc

Táto položka menu slúži na odstránenie starých a už neprijateľných staníc zo zoznamu staníc.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel ☐ / ☐ vyberte **[Nastavenia vyhľadávania] > [Odstrániť neaktívne stanice]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK**.

Zobrazí sa výzva **[Delete]** (Odstrániť) s otázkou, či chcete odstrániť neaktívne stanice.

- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte možnosť **[Yes] (Áno)** a stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie.

7 Prevádzka FM (VHF)

7.1 Zapnutie FM rádia

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, aby ste prešli do režimu FM.
- > Na displeji sa zobrazí **[FM]**.
-  Pri prvom zapnutí je frekvencia nastavená na 87,50 MHz.
-  Ak ste už naladili alebo uložili stanicu, rádio bude hrať poslednú stanicu, ktorú ste naladili.
-  V prípade staníc RDS sa zobrazí názov stanice.
-  Na zlepšenie príjmu nastavte teleskopickú anténu (časť 4.3.1).

7.2 Prijem FM (VHF) s informáciami RDS

RDS je metóda prenosu dodatočných informácií prostredníctvom FM staníc. Stanice s RDS vysielajú napríklad názov stanice alebo typ programu. Tieto informácie sa zobrazujú na displeji. Zariadenie môže zobrazovať informácie RDS **RT** (radiotext), **PS** (názov stanice) a **PTY** (typ programu).

7.3 Automatické vyhľadávanie staníc

- > Stlačením tlačidla **SCAN (20)** automaticky vyhľadáte iný vysielateľ s dostatočným signálom.
-  Akonáhle sa nájde FM stanica s dostatočne silným signálom, vyhľadávanie sa zastaví a stanica začne hrať. Ak sa prijíma stanica RDS, zobrazí sa názov stanice a, ak je k dispozícii, radiotext.
-  Na naladenie slabších staníc použite manuálne vyhľadávanie staníc.

7.4 Ručné vyhľadávanie staníc

- > Stlačte niekoľkokrát tlačidlá **▲ / ▼**, aby ste naladili požadovanú stanicu alebo frekvenciu.
-  Na displeji sa zobrazuje frekvencia v krokoch po 0,05 MHz.
-  Podržaním tlačidla sa spustí aj vyhľadávanie staníc.

7.5 Nastavenia vyhľadávania

Táto položka menu umožňuje nastaviť citlivosť vyhľadávania.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte **[Nastavenia vyhľadávania]**.
- > Vyberte, či sa má vyhľadávanie zastaviť len pri silných staniach **[Iba silné stanice]** alebo pri všetkých staniach (vrátane slabých) **[Všetky stanice]**.



Ak je nastavené **[Všetky stanice]**, automatické vyhľadávanie sa zastaví pri každej dostupnej stanici. To môže mať za následok, že slabé stanice budú hrať s rušením.

- > Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

7.6 Nastavenia zvuku

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou vyberte **[Nastavenia zvuku]** > **[Nastavenia zvuku]**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte možnosť **[Stereo možné]** alebo **[Iba mono]**, aby sa FM vysielanie prehrávalo v stereu alebo mono iba v prípade zlého príjmu.
- > Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.

7.7 Uloženie FM stanice do pamäte



Prednastavená pamäť môže uložiť až 20 staníc v pásme FM/UKW.

- > Najskôr nastavte požadovanú frekvenciu stanice (pozri časti 7.3 a 7.4).
- > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäte, stlačte a podržte tlačidlo **PRESET** počas prehrávania, kým sa na displeji nezobrazí **[Store Programme] (Uložiť program)**. Potom pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte miesto v pamäti pre svoje obľúbené stanice (1...20). Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.
- > Tento postup opakujte, aby ste uložili ďalšie stanice.



Stanice môžete uložiť aj priamo do jedného z **tlačidiel priameho výberu 1...0** na diaľkovom ovládači podržaním príslušného tlačidla.

7.8 Vyvolanie FM stanice z pamäte

- > Ak chcete vyvolať stanicu, ktorú ste predtým uložili do pamäte FAV, stlačte **krátko** tlačidlo **PRESET** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte pamäť stanice (1...20). Stlačením tlačidla **OK** spustíte prehrávanie stanice.



Ak nie je v zvolenej programovej polohe uložená žiadna stanica, na displeji sa zobrazí **[(prázdne)]**.



Alternatívne môžete použiť aj príslušné tlačidlo **priameho výberu 1...0** na diaľkovom ovládači.

7.9 Prepísanie/vymazanie uloženej programovej pozície

- > Nový kanál jednoducho uložte do príslušnej pamäťovej pozície, ako je opísané vyššie.



Pri obnovení továrenských nastavení sa vymažú všetky pamäťové miesta.

8 Bluetooth

V režime Bluetooth môžete prehrávať hudbu z pripojeného smartfónu alebo tabletu cez reproduktory DIGITRADIO 320. Na to musíte najskôr „spárovať“ obe zariadenia.



Port USB na DIGITRADIO 320 možno použiť na nabíjanie alebo ako zdroj napájania pre externé zariadenia. Maximálny nabíjací prúd je 5 V DC, 1 A.

8.1 Zapnutie režimu Bluetooth

- > Stlačením tlačidla **MODE** prejdite do režimu Bluetooth.

- > Na displeji sa zobrazí **[Bluetooth]**.



Pri prvom zapnutí musíte najskôr spárovať externé zariadenie (smartfón/tablet).



Ak už bolo spárované externé zariadenie, ktoré sa nachádza v dosahu, pripojenie sa nadviaže automaticky. V závislosti od pripojeného zariadenia sa môže automaticky spustiť prehrávanie hudby.

8.2 Párovanie externého zariadenia

Ak chcete spárovať externé zariadenie, napríklad smartfón alebo tablet, s DIGITRADIO 320, postupujte takto:

- > Spustíte režim Bluetooth podľa popisu v časti 8.1.

- > Na displeji sa zobrazí **[Bluetooth]** a **[Pair BiUe]**.

- > Teraz začnite vyhľadávať zariadenia Bluetooth v okolí na vašom externom zariadení. Možno budete musieť najskôr aktivovať funkciu Bluetooth na vašom externom zariadení.



Informácie o tom, ako aktivovať funkciu Bluetooth na externom zariadení a vykonať vyhľadávanie, nájdete v návode na obsluhu externého zariadenia.



Počas procesu párovania by obe zariadenia mali byť od seba vzdialené maximálne 10 cm.

- > **DIGITRADIO 320** by sa teraz malo zobraziť v zozname zariadení Bluetooth nájdených na vašom externom zariadení. Ťuknutím naň dokončíte proces párovania. Po úspešnom dokončení procesu párovania sa na displeji zobrazí **správa Connected (Pripojené)**.

- > Teraz môžete začať prehrávať hudbu na vašom externom zariadení.



V závislosti od protokolu Bluetooth vášho externého zariadenia môžete prehrávanie hudby ovládať pomocou tlačidiel prehrávania na diaľkovom ovládači.

Prehrávanie/Pozastavenie	-	
Ďalšia skladba	- Tlačidlo	
Predchádzajúca skladba	- 2x tlačidlo	
Pieseň od začiatku	- tlačidlo	



Alternatívne môžete použiť ovládacie prvky prehrávania v aplikácii Hudba na vašom externom zariadení.



Ak nedochádza k prehrávaniu ani spárovaniu zariadenia, DIGITRADIO 320 prejde po približne 15 minútach do pohotovostného režimu.

8.3 Odpojenie

> Stlačte a podržte tlačidlo **Stop (16)**, aby ste zrušili aktívne pripojenie.

Alternatívne:

> V ponuke **MENU** vyberte položku **[Odpojiť]** a stlačte tlačidlo **OK**.

9 CD prehrávač

9.1 Všeobecné informácie o CD/MP3 CD

Zariadenie je vhodné pre hudobné CD obsahujúce audio dáta (CD-DA alebo MP3 pre CD-R a CD-RW). Formáty MP3 musia byť vytvorené v súlade s normou ISO 9660 Level 1 alebo Level 2. Multisession CD nie je možné prečítať.

V režime MP3 sú rozhodujúce pojmy „Folder“ = album a „Track“ = skladba.

„Album“ zodpovedá priečinku v počítači, „titul“ zodpovedá súboru v počítači alebo titulu CD-DA.

Zariadenie triedi albumy alebo skladby albumov abecedne podľa názvu. Ak preferujete iné poradie, zmeňte názov skladby alebo albumu a vložte pred názov číslo.

Pri vypaľovaní CD-R a CD-RW s audio údajmi môžu nastať rôzne problémy, ktoré niekedy bránia bezchybnému prehrávaniu. Sú spôsobené nesprávnym nastavením softvéru a hardvéru alebo použitým prázdny diskom. Ak sa takéto chyby vyskytnú, kontaktujte oddelenie zákazníckeho servisu výrobcu vašej vypaľovacej mechaniky CD, zákaznícky servis výrobcu vypaľovacieho softvéru alebo vyhľadajte relevantné informácie, napr. na internete.



Pri vytváraní audio CD dodržiavajte zákonné predpisy a neporušujte autorské práva spoločnosti DriGer.



Zariadenie môže prehrávať CD s MP3 dátami (.mp3) a štandardné audio CD (.wav). Pri konverzii audio súborov do formátu MP3 nepoužívajte žiadne iné prípony súborov, ako napr. *.doc, *.txt, *.pdf atď.



Vzhľadom na rôznorodosť rôznych kódérov nie je možné zaručiť, že každý súbor MP3 bude prehrávaný bez problémov.



V prípade chybných skladieb/súborov sa prehrávanie bude pokračovať ďalšou skladbou/súborom.



Pri vypaľovaní CD je vhodné vypaľovať pri nízkej rýchlosti a vytvoriť jednosiové, finalizované CD.

9.2 Aké disky môžete používať

CD prehrávač je kompatibilný s médiami CD, CD-R/RW a MP3-CD.



Pri preprave zariadenia vyberte disk z mechaniky. Tým zabránite poškodeniu CD prehrávača a disku.



Kvalita prehrávania MP3 CD závisí od nastavení prenosovej rýchlosti a použitého softvéru na napaľovanie.

9.3 Prehrávanie CD

> Stlačením tlačidla **MODE** prepnete do režimu **CD prehrávača**.

> Na displeji sa zobrazí nápis **[CD]**.

> Stlačením tlačidla **EJECT** otvoríte zásobník CD.

> Opatrne vložte CD s potlačenou stranou smerom nahor. Uistite sa, že CD nie je nakrivo.

> Stlačte tlačidlo **EJECT**, aby sa zatvoril priestor na CD.

> Dáta na CD sa kontrolujú. Na displeji sa zobrazí [Čítanie].



Pred použitím prístroja počkajte, kým sa obsah CD úplne prečíta, aby ste sa uistili, že sa z CD prečítali všetky potrebné informácie. Tento proces môže trvať dlho, najmä v prípade CD s formátom MP3.



Na vloženie/vyberanie CD držte disk za okraj.

> Stlačte tlačidlo **prehrávania/pozastavenia** , aby ste pozastavili prehrávanie (na displeji bliká čas prehrávania), alebo stlačte ho znovu, aby ste pokračovali.

> Stlačte tlačidlo **stop** , aby ste zastavili prehrávanie. Na displeji sa zobrazí celkový počet skladieb.



Pred vyberaním CD vždy zastavte prehrávanie.



Ak neprebíha žiadne prehrávanie, DIGITRADIO 320 prejde po 15 minútach do pohotovostného režimu.

94 Nastavenia skladieb

- > Pomocou tlačidiel **Predchádzajúca skladba**  alebo **Ďalšia skladba**  môžete preskočiť na predchádzajúcu alebo ďalšiu skladbu.
-  V prípade CD s formátom MP3 sa na displeji zobrazí prehrávaná zložka **[F]** a číslo skladby **[T]**.
- > Prípadne môžete stlačiť číselné tlačidlá a preskočiť priamo na konkrétne číslo skladby.
-  Ak je na MP3 CD viacero priečinkov/albumov, skladby je možné vyberať len postupne. Na výber konkrétneho priečinka použite tlačidlá **F+** a **F-**.

95 Rýchle vyhľadávanie

Počas prehrávania skladby môžete vykonať rýchle vyhľadávanie dopredu alebo dozadu, aby ste našli konkrétne miesto.

- > Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúca skladba** () alebo **Ďalšia skladba** () , aby ste posunuli dopredu alebo dozadu v rámci skladby, pokiaľ budete tlačidlá držať stlačené.

96 Funkcia opakovania

Môžete zvoliť opakovanie skladby, celého priečinka/albumu (len MP3 CD) alebo všetkých skladieb na CD.

- > Na to stlačte niekoľkokrát tlačidlo **Opakovať** (). Vybraný režim sa zobrazí na displeji (**Opakovať' 1x**, **Opakovať' album**, **Opakovať' všetko**).
- > Ak chcete funkciu opäť vypnúť, stlačte tlačidlo **Opakovať'** timesxml-ph-0000@deepl.internal, kým ikona opakovania nezmizne z displeja.

97 Náhodné prehrávanie

Pomocou náhodného generátora môžete prehrávať skladby z CD v ľubovoľnom poradí.

- > Počas prehrávania stlačte tlačidlo **SHUFFLEbutton**  a na displeji sa zobrazí ikona náhodného prehrávania.
- > Ak chcete funkciu opäť vypnúť, stlačte tlačidlo **SHUFFLE**.

98 Prehrávanie úvodu

Keď je aktivované prehrávanie intier, každá skladba sa prehrá len 10 sekúnd.

- > Stlačením tlačidla **INTRO** spustíte prehrávanie úvodnej skladby.
- > Stlačte tlačidlo znovu, aby ste túto funkciu deaktivovali.

9.9 Programovacia funkcia

Programovacie funkcie vám umožňujú prehrávať skladby (až 20) z hudobného CD alebo MP3 CD v poradí, ktoré si sami určíte.



Programovanie je možné vykonávať len vtedy, ak je vložený nosič a zariadenie je v **režime zastavenia**.

- > Stlačte tlačidlo **PRESET** na diaľkovom ovládači.
- > Na displeji teraz bliká číslo skladby (**T**). Vľavo od neho sa zobrazí [**P01**]. P01 je prvá pozícia programu. Teraz môžete priradiť ľubovoľné skladby k pozíciám programu. V prípade MP3 CD môžete prepínať medzi zložkami pomocou **tlačidiel F+ a F-**.
- > Použite tlačidlá **Predchádzajúca skladba** (Track ) alebo **Ďalšia skladba (Next Track)**.  na výber prvej skladby, ktorú chcete naprogramovať.
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie skladby.
- > Programová pozícia 2 (**P02**) je potom aktívna. Ak chcete uložiť skladbu do programovej pozície 2, postupujte podľa vyššie uvedeného popisu. Týmto spôsobom môžete priradiť ľubovoľné skladby ku všetkým programovým pozíciám.
- > Stlačte tlačidlo **Prehrávanie/Pauza** , aby ste prehrali naprogramované skladby.



Stlačením tlačidla **Stop**, zmenou zdroja alebo vyberaním CD sa programovanie vymaže.

9.10 Vysunutie CD

- > Na vysunutie CD stlačte tlačidlo **EJECT**.



Pred vyberaním CD vždy zastavte prehrávanie.

10 Prehrávanie hudby z USB

Prostredníctvom DIGITRADIO 320 môžete prehrávať audio súbory MP3 uložené na dátovom nosiči USB.



Na prehrávanie z USB zariadenia musí byť toto zariadenie pripojené k **USB portu (18)**.



Zariadenie nepodporuje pripojenie USB médií (rozbočovačov atď.) prostredníctvom predlžovacieho kábla USB.



Nie je vhodné na priame pripojenie k PC!



Zariadenie podporuje USB médiá (USB 1.1, 2.0) s kapacitou do 32 GB, ktoré sú formátované vo formáte FAT16 alebo FAT32. Maximálna veľkosť mediálneho súboru je 4 GB.

- > Stlačením tlačidla **MODE** prejdite do režimu USB.
- > Na displeji sa zobrazí [**USB**].



Prehrávanie sa automaticky spustí s prvou skladbou z prvej zložky.



Zobrazenie kategórií/zložiek závisí od štruktúry vášho USB média. Preto venujte pozornosť informáciám na displeji.



Načítajú sa súbory MP3/audio a zobrazí sa celkový počet skladieb [T] a priečinkov/albumov [F]. Pred ovládaním čakajte, kým sa obsah úplne načíta, aby sa zabezpečilo načítanie všetkých potrebných informácií z nahrávacieho média.



Ak nie je pripojené žiadne pamäťové médium alebo sa nedá načítať, na displeji sa zobrazí správa [No USB].



Ak nedochádza k prehrávaniu, DIGITRADIO 320 prejde po 15 minútach do pohotovostného režimu.

10.1 Ovládanie prehrávania z USB

- > Stlačte tlačidlo **prehrávania/pozastavenia** , aby ste pozastavili prehrávanie (na displeji bliká čas prehrávania), alebo stlačte ho znovu, aby ste pokračovali.
- > Stlačením **tlačidla**  zastavíte prehrávanie. Na displeji sa zobrazí celkový počet skladieb.

10.2 Nastavenia skladieb

- > Pomocou tlačidiel **Predchádzajúca skladba**  alebo **Ďalšia skladba**  môžete preskočiť na predchádzajúcu alebo ďalšiu skladbu.



Na displeji sa zobrazí priečink [F] a číslo skladby [T].
-číslo.

- > Prípadne môžete stlačiť číselné tlačidlá a prejsť priamo na konkrétnu skladbu.



Ak sa na USB médiu nachádza viacero priečinkov/albumov, skladby je možné vybrať iba postupne. Na výber konkrétneho priečinka použite tlačidlá **F+** a **F-**.

10.3 Rýchle vyhľadávanie

Počas prehrávania skladby môžete rýchlo posúvať dopredu alebo dozadu, aby ste našli konkrétne miesto.

- > Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúca skladba** () alebo **Ďalšia skladba** () , aby ste posunuli dopredu alebo dozadu v rámci skladby, pokiaľ budete tlačidlá držať stlačené.

10.4 Funkcia opakovania

Môžete zvoliť opakovanie skladby, celého priečinka/albumu alebo všetkých skladieb.

- > Na to stlačte niekoľkokrát tlačidlo **Opakovať** (). Vybraný režim sa zobrazí na displeji (**Opakovať 1x**, **Opakovať album**, **Opakovať všetko**).
- > Ak chcete funkciu opäť vypnúť, stlačte tlačidlo **Opakovať** timesxml-ph-0000@deepl.internal, kým ikona opakovania nezmizne z displeja.

10.5 Náhodné prehrávanie

Pomocou náhodného generátora môžete prehrávať skladby v ľubovoľnom poradí.

- > Počas prehrávania stlačte tlačidlo **SHUFFLE** () a na displeji sa zobrazí ikona náhodného prehrávania.
- > Ak chcete funkciu opäť vypnúť, stlačte tlačidlo **SHUFFLE**.

10.6 Prehrávanie úvodu

Keď je aktívované prehrávanie intier, každá skladba sa prehrá len 10 sekúnd.

- > Stlačte tlačidlo **INTRO**, aby ste spustili prehrávanie intier.
- > Stlačte tlačidlo znovu, aby ste funkciu deaktivovali.

10.7 Programovacia funkcia

Programovacie funkcie vám umožňujú prehrávať skladby (až 20) z USB zariadenia v poradí, ktoré určíte.



Programovanie je možné vykonávať len vtedy, ak je pripojené USB zariadenie a zariadenie je v **režime zastavenia**.

- > Stlačte tlačidlo **PRESET** na diaľkovom ovládači.
- > Na displeji začne blikať číslo skladby (T). Vľavo od neho sa zobrazí **[P01]**. P01 je prvá programová pozícia. Teraz môžete programovým pozíciám postupne priradiť ľubovoľné skladby.
- > Použite tlačidlá **Predchádzajúca skladba** (Track ) alebo **Ďalšia skladba (Next Track)**. () na výber prvej skladby, ktorú chcete naprogramovať.
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie skladby.
- > Programová pozícia 2 (**P02**) je potom aktívna. Ak chcete uložiť skladbu do programovej pozície 2, postupujte rovnako ako vyššie. Týmto spôsobom môžete priradiť ľubovoľné skladby ku všetkým programovým pozíciám.
- > Stlačte tlačidlo **Prehrávanie/Pauza** (button ) , aby ste prehrali naprogramované skladby.



Stlačte tlačidlo Stop, prepnite zdroj alebo vyberte USB médium, aby ste vymazali programovanie.

11 Audio vstup

Zvuk z externého zariadenia môžete prehrávať cez reproduktor DIGITRADIO 320.

- > Externé zariadenie pripojte k konektoru **AUDIO IN (20, 3,5 mm stereo jack)** na zadnom paneli.
- > Pomocou tlačidla **MODE** vyberte audio vstup. Na displeji sa zobrazí [**AUX input**].



Ovládanie a prehrávanie sa vykonáva na externom zariadení. Nastavte hlasitosť tak, aby nebola príliš nízka, aby nedochádzalo k rušivým zvukom.



Konektor USB na DIGITRADIO 320 možno použiť na nabíjanie alebo ako zdroj napájania pre externé zariadenia. Maximálny nabíjací prúd je 5 V DC, 1 A.

12 Ďalšie funkcie

12.1 Časovač vypnutia

Časovač vypnutia automaticky prepne DIGITRADIO 320 do **pohotovostného** režimu po uplynutí nastaveného času.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku [**Sleep**].
- > Stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte čas, po ktorom sa má DIGITRADIO 320 vypnúť. Môžete si vybrať medzi možnosťami **Vypnuté, 15, 30, 45, 60 a 90** minút.
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavenia.



Alternatívne môžete použiť aj tlačidlo **SLEEP (17)**. Stlačte ho niekoľkokrát, aby ste prepli medzi rôznymi časmi.



Keď je časovač vypnutia aktívny, na displeji sa zobrazí symbol mesiaca s časom, ktorý zostáva do vypnutia.

12.2 Budík

Budík zapne DIGITRADIO 320 v nastavenom čase prebudenia. Je možné naprogramovať dva časy prebudenia. Ako príklad je popísané programovanie budíka 1.

12.2.1 Nastavenie budíka

- > Stlačte tlačidlo **Alarm 1/2 (7)** na diaľkovom ovládači.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte budík, ktorý chcete nastaviť, a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Potom môžete nastaviť jednotlivé parametre budíka.

Budík

- > Zapnite budík **[On]** alebo vypnite **[Off]**.

Opakovať

- > Tu si môžete vybrať medzi **možnosťami Denne** (každý deň v týždni), **Raz**, **Pracovné dni** (Po–Piä) alebo **Víkend** (So a Ne). Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavení.

Čas budíka

- > Tu môžete nastaviť čas budíka a podľa potreby aj dátum.
Najskôr pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte hodiny a potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
Potom zadajte minúty.
Potvrďte tlačidlom **OK**.



Ak ste v časti **Opakovať** vybrali možnosť **[Jednorazovo]**, okrem času musíte zadať aj dátum.

Zdroj

- > Ďalej zadajte zdroj. K dispozícii sú **možnosti SUMMER, digitálne rádio, FM, CD** alebo **USB**. Potvrďte nastavenie stlačením tlačidla **OK**.



Ak ste vybrali **DAB+** alebo **FM**, môžete potom určiť, či chcete byť prebudený **poslednou stanicou, ktorú ste počúvali**, alebo stanicou zo **zoznamu obľúbených** (ak ste si uložili nejaké obľúbené stanice).

Trvanie

- > Potom zadajte trvanie. Potvrďte zadanie stlačením tlačidla **OK**.

Hlasitosť

- > Nakoniec môžete nastaviť hlasitosť budíka pomocou tlačidiel **▲ / ▼**.
Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



Aby budík fungoval správne, je potrebné nastaviť čas. Ďalšie informácie nájdete v časti 13.1.2.



Keď je budík aktívny, na displeji sa zobrazí symbol budíka.

1222 Vypnutie budíka po zaznení

- > Stlačte tlačidlo **Napájanie/Pohotovostný režim** na diaľkovom ovládači alebo na zariadení, aby ste budík vypli. Stlačte **tlačidlo OK**, aby ste aktivovali funkciu odloženia.



Doba odloženia sa predlžuje s každým stlačením tlačidla a závisí od nastaveného času budíka.

123 Ekvalizér

Pomocou ekvalizéra môžete nastaviť zvuk podľa svojich preferencií.

> Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte [**Nastavenia zvuku**] > [**Ekvalizér**].

> Stlačte tlačidlo **OK**.



Alternatívne: Stlačte tlačidlo **EQ (19)** na diaľkovom ovládači.

> Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte prednastavenie ekvalizéra. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

124 Nastavenia displeja

Môžete nastaviť jas displeja pre prevádzkový aj pohotovostný režim. K dispozícii sú aj rôzne farebné schémy.

> Stlačte tlačidlo **MENU**, vyberte [**Nastavenia displeja**] a stlačte tlačidlo **OK**.

Farebná schéma

Tu môžete nastaviť farebnú schému, v ktorej sa budú údaje zobrazovať na displeji.

> Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte [**Farebná schéma**]. Môžete si vybrať medzi **tmavočiernou** a **oceľovo modrou**. Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.
Tlačidlo OK na uloženie.

Osvetlenie

> Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte položku [**Osvetlenie**].

[Prevádzka] ovláda jas v normálnom stave. Tu môžete vybrať medzi úrovňami jasu **[Vysoký]**, **[Stredný]** a **[Nízky]**.

Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte úroveň jasu a stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

[Pohotovostný režim] ovláda jas v pohotovostnom režime. Tu môžete vybrať medzi úrovňami jasu **[Vysoký]**, **[Stredný]**, **[Nízky]** a **[Vypnutý]**. Pomocou tlačidiel **▲** / **▼** vyberte úroveň jasu a stlačením tlačidla **OK** uložte.

[Auto-Dimm] automaticky stlmí displej (ak je zvolená možnosť **[Zapnuté]**) po 10 sekundách nečinnosti rádia. Ak je zvolená možnosť **[Vypnuté]**, displej zostane svietiť s jasom zvoleným v **[Prevádzka]**. Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie nastavenia.

13 Nastavenia systému

Všetky nastavenia opísané v tejto časti platia rovnako pre všetky zdroje.

- > Otvorte **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **> [Nastavenia systému]**.
Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste otvorili nastavenia systému.

13.1 Nastavenie času a dátumu

13.1.1 Ručné nastavenie času/dátumu

V závislosti od nastavenia aktualizácie času (časť 13.1.2) môže byť potrebné nastaviť čas a dátum ručne.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a vyberte podmenu **[Nastavenia systému]**
Vyberte položku **[Dátum/čas]**.

- > Stlačte tlačidlo **OK**.



Alternatívne: Stlačte tlačidlo **CLOCK (21)** na diaľkovom ovládači.

- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **[Nastaviť dátum/čas]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Prvé číslice (deň) dátumu budú blikať a môžete ich zmeniť pomocou tlačidiel **▲ / ▼**.
- > Stlačte tlačidlo **OK** na potvrdenie nastavenia.
- > Nasledujúce číslice (mesiac) dátumu budú blikať a je možné ich zmeniť rovnakým spôsobom ako vyššie.
- > Po každom nastavení stlačte tlačidlo **OK**, aby ste prešli na ďalšie nastavenie.
- > Postupujte rovnako ako pri nastavovaní času.
- > Po dokončení všetkých nastavení a poslednom stlačení tlačidla **OK** sa na displeji zobrazí **[Čas uložený]**.

13.1.2 Aktualizácia

Tu môžete nastaviť, či sa má aktualizácia času vykonávať automaticky prostredníctvom DAB+ alebo FM (UKW), alebo či ju chcete zadať ručne (časť 13.1.1).

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **[Nastavenia systému]**
> [Dátum/čas] > [Automatická aktualizácia] a stlačte **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte nasledujúce možnosti:
[z všetkých] (aktualizácia cez DAB+ a FM)
[z digitálneho rádia] (aktualizácia iba cez DAB+) **[z FM]** (aktualizácia iba cez FM)
[Žiadna aktualizácia] (čas/dátum je potrebné zadať ručne, pozri časť 13.1.1).
- > Stlačte tlačidlo **OK**, aby ste uložili nastavenia.

13.13 Nastavenia formátu času

V časti **Formát času** môžete aktivovať 12-hodinový alebo 24-hodinový formát.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **[Nastavenia systému] > [Dátum/čas] > [Formát času]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte jednu z nasledujúcich možností:
[24 hodín]
[12 hodín]
- > Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

13.14 Nastavenia formátu dátumu

V časti **Formát dátumu** môžete nastaviť formát zobrazenia dátumu.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **[Nastavenia systému] > [Dátum/čas] > [Formát dátumu]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte jednu z nasledujúcich možností:
[DD-MM-RRRR] (deň, mesiac, rok)
[MM-DD-RRRR] (mesiac, deň, rok)
- > Stlačte tlačidlo **OK** na uloženie.

13.2 Jazyk

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **[Nastavenia systému] > [Jazyk]**, potom stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte jeden z dostupných jazykov a stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

13.3 Predvolené nastavenia

Ak zmeníte umiestnenie zariadenia, napr. pri sťahovaní, uložené stanice už nemusia byť prijateľné. V takomto prípade môžete vymazať všetky uložené stanice obnovením **továrenských nastavení** a potom spustiť nové vyhľadávanie staníc.

- > Stlačte tlačidlo **MENU** a pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **[Nastavenia systému] > [Predvolené nastavenia]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte **[Áno]**, aby ste vykonali obnovenie továrenských nastavení a stlačte tlačidlo **OK**.



Všetky predtým uložené stanice a nastavenia budú vymazané. Zariadenie je teraz v pôvodnom stave.

- > Na displeji sa zobrazí **[Restart...]**.



Po úspešnom obnovení továrenských nastavení je zariadenie v pohotovostnom režime. Zapnite ho, aby ste znovu spustili vyhľadávanie staníc DAB+.

13.4 Verzia softvéru

V časti **Verzia softvéru** môžete skontrolovať aktuálne nainštalovanú verziu softvéru.

- > Stlačte tlačidlo **MENU**, pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **[Nastavenia systému] > [Verzia softvéru]** a stlačte tlačidlo **OK**.
- > Zobrazí sa aktuálna verzia softvéru.

14 Čistenie



Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite zariadenie vlhkou handričkou ani pod tečúcou vodou. Pred čistením odpojte zariadenie od napájania a vypnite ho!



Nepoužívajte oceľovú vlnu, drôtené kefy, abrazívne prášky ani rozpúšťadlá, ako je alkohol alebo benzín.



Nepoužívajte žiadne z nasledujúcich látok: slaná voda, insekticídy, čistiace prostriedky obsahujúce chlór alebo kyseliny (amoniak).



Kryt čistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou. Nepoužívajte alkohol, riedidlá atď., pretože môžu poškodiť povrch zariadenia.



Displej čistite iba mäkkou bavlnenou handričkou. V prípade potreby použite bavlnenú handričku s malým množstvom nealkalického, zriedeného mydlového roztoku na báze vody alebo alkoholu.



Povrch jemne utrite bavlnenou handričkou.

15 Odstraňovanie porúch

Ak zariadenie nefunguje správne, skontrolujte ho podľa nasledujúcej tabuľky.

Príznak	Možná príčina/riešenie
Zariadenie sa nedá zapnúť.	Zariadenie nie je napájané.
Nie je počuť žiadny zvuk.	Zvýšte hlasitosť.
Displej sa nezapína.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Prijímanie cez DAB+/FM je slabé.	Vysuňte anténu na maximum. Zmeňte polohu antény alebo DIGITRADIO 320.
Zariadenie nie je možné ovládať.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Príznak	Možná príčina/riešenie
Slabé Bluetooth pripojenie a výpadky	Neprekračujte maximálny dosah Bluetooth 10 metrov.

Žiaden zvuk z externého vstupu (AUX).	Je externé zariadenie správne pripojené?
	Je ako zdroj vstupu zvolený AUX?
	Bolo spustené prehrávanie na externom zariadení a bola nastavená výstupná hlasitosť?
Zariadenie sa samo prepne do pohotovostného režimu	Funkcia automatického pohotovostného režimu prepne zariadenie do pohotovostného režimu po približne 15 minútach, ak neprebíha prehrávanie v režimoch DAB+, CD, Bluetooth, AUX a USB.
Je počuť rušivý šum.	Mobilný telefón alebo iné zariadenie vysiela v blízkosti zariadenia rušivé rádiové vlny. Odstráňte mobilný telefón alebo zariadenie z blízkosti zariadenia.
Vyskytujú sa iné poruchy, hlasné zvuky alebo chyby zobrazenia.	Elektronické komponenty zariadenia nefungujú správne. Odpojte sieťovú zástrčku. Nechajte zariadenie odpojené od napájania približne 10 sekúnd. Znovu pripojte zariadenie.
CD alebo MP3 CD nie je rozpoznané alebo prehrávanie hudby „preskakuje“.	Opatrne očistite spodnú stranu CD. Použite iné CD.

Ak sa vám nepodarí odstrániť poruchu po vykonaní uvedených kontrol, kontaktujte technickú hotline.

16 Technické údaje

Vyhradzujeme si právo na technické zmeny a chyby.

Prijímanie	DAB+, FM, Bluetooth, AUX, USB, CD
Napájanie	Vstup striedavého prúdu: 100–240 V, 50/60 Hz Výstup DC (konektor USB): 5 V, 1 A
Frekvencia	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz Bluetooth: 2,402–2,480 GHz Vysielací výkon: max. EIRP 0,3 dBm
Verzia Bluetooth	V5.3 (BR+EDR) A2DP, AVRCP
Displej	Farebný TFT displej
Spotreba	Počas prevádzky: max. 32 W V pohotovostnom režime: < 0,8 W
Minimalizácia spotreby energie (automatické vypnutie po 15 minútach v pohotovostnom režime)	Ked' neprehrávate: DAB+, Bluetooth, CD, USB, AUX.

Výkon audio výstupu	2x5 W RMS
Prevádzkové podmienky	Prevádzka: 0 ~ 40 °C
Hmotnosť (kg)	~2,73
Rozmery (ŠxVxH) cm	34,5 x 12,3 x 21

17 Pokyny na likvidáciu

Obal vášho zariadenia je vyrobený výlučne z recyklovateľných materiálov. Prosím, roztriedte ho a zlikvidujte v „duálnom systéme“. Tento výrobok je označený v súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a po skončení životnosti sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad, ale musí sa odniesť do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Symbol  „na výrobku, v návode na použitie alebo na obale to označuje. Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Opätovným použitím, recykláciou materiálov alebo inými formami recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.



Informácie o vhodnom mieste na likvidáciu odpadu získate od miestnych orgánov. Uistite sa, že prázdne batérie/akumulátory a elektronický odpad nie sú likvidované spolu s domovým odpadom, ale sú likvidované správnym spôsobom (vrátenie do špecializovaného obchodu, nebezpečný odpad).



Dôležité informácie o likvidácii batérií/akumulátorov: Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Batérie/akumulátory podliehajú európskej smernici 2013/56/EÚ.

Nesmú sa likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene od zariadenia.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie všetkých osobných údajov uložených v zariadení pred jeho likvidáciou.